



広報 たがみまち

# きずな

2019  
令和元年

# 12

No.601

あなたと行政とをむすぶ “情報誌”

## おいしい五平餅 作りました



### 笑顔が おもしろい のミソ

—大人のためのゼミナール「スローフード教室」—  
◎保健福祉センター2階 調理室

# 除雪作業にご協力を!

いつも町の除雪作業にご協力いただきありがとうございます。  
 町では令和元年度除雪計画を策定して、降雪期の「交通の確保」に努めます。  
 また、冬の安全で快適な生活を守るためには、  
 一人ひとりの雪処理事故防止への注意も必要です。  
 地域一体となった除雪のため、  
 運転者、歩行者、沿道の方々のご協力をお願いします。



## 平成30年度降雪量等

観測月	降雪量(月)	月最大降雪量(日)	月最大積雪深
11月	0cm	0cm	0cm
12月	6cm	5cm	5cm
1月	45cm	14cm	22cm
2月	57cm	15cm	19cm
3月	7cm	5cm	5cm
合計	115cm		

### 町道の除雪

令和元年度は町除雪路線 1  
 28・79 kmと県道新潟・五泉・  
 間瀬線の一部区間を除雪します。

#### ①消雪パイプ

消雪パイプは幅の狭い道や急な坂道に設置しており、町道の消雪パイプ総延長は16・69 kmです。消雪パイプのほとんどは地下水を水源とし、汲み上げるポンプは町内42か所に設置されています。主に雪を感知するセンサーで自動運転しています。

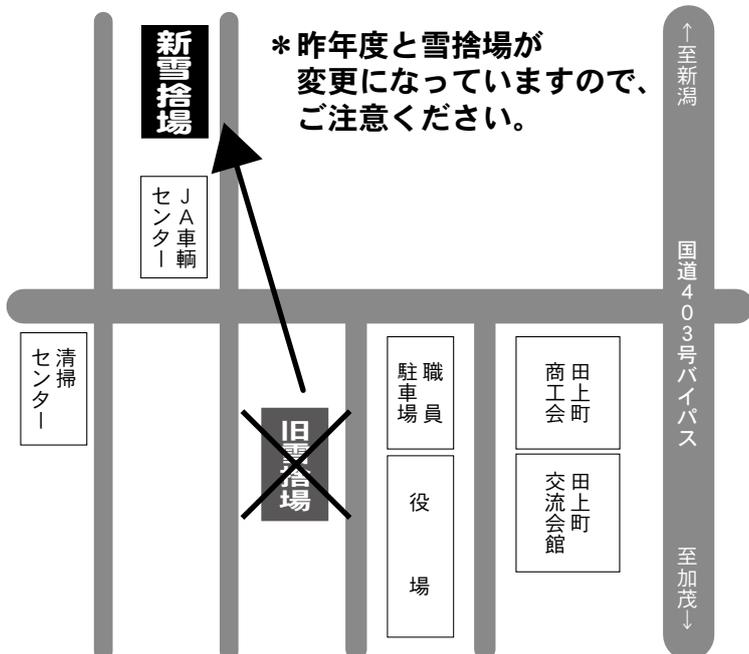
#### ②機械除雪

除雪延長128・79 kmのうち、大半を占める112・09 kmが機械による除雪路線です。除雪車23台体制で除雪を行います。早朝の一斉除雪は10 cm以上の降雪があり、なお降り続く見込みがある場合に午前3時から出動します。午前7時30分までの作業完了を目標としています。降雪状況等により作業が遅れることがあります。また、歩道の積雪深が20 cmを超えた場合、日中に歩道除雪を行います。

### 雪処理の事故防止

平成30年度は、屋根からの転落や家屋からの落雪などにより、新潟県内において死者4人を含む56人の人的被害がありました。特に高齢者の雪処理中における事故が多く発生しています。事故防止のためには、下記の3点に注意して雪処理を行いましょう。

### 雪捨場の位置について



除雪作業は

「一人でしない」  
 「無理しない」  
 「落雪・転落気をつけて」



# ここがポイント!!

## 機 械 除 雪

### 1. 路上駐車は絶対にしない!

作業が遅れるだけでなく、除雪を中止せざるを得ない場合もあります。

### 2. 立木の管理はしっかりと!

私有地の樹木が降雪により道路に垂れ下がることがあります。道路にせり出している垣根や樹木は除雪車や一般車両の走行に支障をきたします。また冬場の消防車や救急車などの緊急車両の通行は、生命に関わります。道路に垂れ下がりそうな枝などを、所有者の方は事前に処理して下さるようお願いいたします。

### 3. 出入り口は各自で!

除雪の際、どうしても各世帯の出入口を雪でふさいでしまいます。ご迷惑でも出入口は各自で手直しをお願いします。

### 4. 除雪車には近寄らない!

除雪車の通行には十分注意を払いますが、危険ですので絶対に近づかないでください。

### 5. 除雪の要請は区長さんへ!

どうしても除雪が必要な場合は、各地区の区長さんまで連絡してください。

### 6. 除雪時間

除雪作業は沿線を順次行うため、時間帯によってはご迷惑をおかけすることがあるかもしれませんが、ご理解とご協力をお願いします。

## 消 雪 パ イ プ

### 1. 路上に雪を捨てないで!

道路に雪を捨てることは禁止されています。路上に捨てられた雪は、通行の妨げや交通事故の原因にもなります。

絶対に路上へ雪を投げないでください!

### 2. 消雪パイプの運転休止時間帯

午後2時～3時、午後4時～5時の時間帯は、節水のため消雪パイプを休止します。

通行には十分ご注意ください。

## そ の 他

### ※一斉雪下ろしにご協力を!

やむを得ず路上に雪下ろしをしなければならないときは、区長さんと相談して各地区一斉をお願いします。その後、道路除雪を行います。

### ※雪捨て場の位置について

2ページの図の通りです。

### ※除雪作業のお知らせについて

除雪情報は町のホームページの「注目情報」および「メール配信サービス」で確認できます。



←メール配信登録はこちらから



## 町道路除雪委託業者の担当地区

業 者 名	担 当 地 区	業 者 名	担 当 地 区
小 柳 建 設 (株)	本田上、下吉田、原ヶ崎 下吉田～坂田、川之下、上野	(株) 山 内 組	羽生田、下吉田、青海
(株) 渡 大 組	川之下、上野	(株) ヤマキ 建 設	本田上、川之下、原ヶ崎 青海～湯川、後藤、川前、下吉田 保明～川船河、下横場、町道歩道
(有) 武 田 建 設	中店、湯川、山田、上野	(株) 伊 藤 商 店	中店～原ヶ崎
渡 辺 建 設 (株)	中店、湯川、中店嶋	中越大栄工業(株)	坂田、上吉田、川船河、上中村 四ッ合、千苺、石田、保明嶋
(有) ゆきつばき観光	後藤、曾根、下横場、上横場 川前、下中村、羽生田	(株) ユーテック	本田上工業団地
(株) 堀 内 組	坂田、上吉田、川船河 清水沢、羽生田	(有) 滝沢電気商会	消雪パイプ管理
新 栄 総 業 (株) 日 本 道 路 (株) (株) ホ テ ル 小 柳	公共施設駐車場		

除雪に関する問い合わせ：  
役場地域整備課 施設整備係 ☎57-6223

水道管にも  
冬支度を

# 水道の凍結防止対策はお早めに!



気温がマイナス4℃以下になると水道管が凍結しやすくなり、水が出なくなったり、水道管が破裂する原因となります。水道管の破裂により漏水が発生した場合、水道料金が高くなってしまい、皆さまのご負担となってしまいます。水道管が凍結する前に、早めの対策を行きましょう!

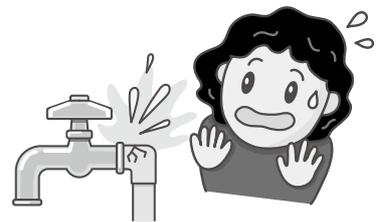
## 凍結しやすいところってどんな所?

- ・屋外でむき出しになっている（保温材が損傷している場所も同様）
- ・給湯器本体および給湯器まわりの給水管、給湯管
- ・学校などの貯水槽流入管、流出管



## 凍結させないために…

水道管や屋外水栓を保温することが有効です。保温材の損傷や保温材が外れていないか点検を行い、場合によっては取り替えをお願いします。



## ◇破裂の被害を防ぐために◇

人がいない施設で水道管が破裂すると、施設の被害だけでなく周囲に迷惑をかける場合があります。凍結する恐れのある冬期間、空き家やアパートの空き部屋、普段人がいない施設など常時水道を使用しない場合は止水栓を閉めておくことで水道管破裂による被害を防ぐことができます。

## 凍結してしまったら…

蛇口や水道管が凍結してしまったら、自然に解けるのを待ってください。水道を早く使用したい場合は、蛇口を全開にしてタオル等をあて、上からぬるま湯（約50℃程度）をかけてゆっくり解凍してください。

※熱湯をかけると水道管が破裂する恐れがありますので、熱湯はかけないでください。

## 水道管の破損・漏水等が発生したら…

早急にお近くの下記、  
町内指定工事店にご連絡してください。

指定番号	指定工事店名	行政区	電話番号
第 1 号	(有)梅田設備	清水沢	57-5489
第 2 号	(有)ワタセイ商会	原ヶ崎	57-2077
第 4 号	(有)武田建設	中 店	57-2151
第 5 号	(有)滝沢電気商会	山 田	57-2361
第 6 号	志田電気(株)	羽生田	57-2068
第 8 号	中越大栄工業(株)	中 店	57-5505
第 29 号	辻川設備工業	下吉田	57-3383
第 48 号	(有)高取商店	羽生田	57-2047
第 66 号	ナカノ住設	下吉田	57-2311
第 82 号	(株)ユーテック	湯 川	57-7222

問い合わせ：役場地域整備課 水道係 ☎57-6223

生活援助や福祉関係の困りごと、お気軽にご相談ください。

# 民生委員・児童委員

福祉全般にわたる相談や援助活動などを行う民生委員・児童委員が、令和元年12月1日付けで厚生労働大臣から委嘱されました。

今後3年間、皆さんの相談相手として、地域福祉の推進役としてご尽力いただきます。秘密は固く守られますので、生活援助や福祉関係で困ったことがありましたら、各地区の民生委員・児童委員にお気軽にご相談ください。

担当地区	氏名	担当地区	氏名
本田上1・2	石田 喜誉恵さん	坂田	桑原 久子さん
本田上3・4	殿内 スミ子さん	上吉田	村田 和子さん
川ノ下	牧野 廣志さん	川船河西・南	小柳 るみ子さん
上野	小野澤 伸子さん	川船河東・北	佐藤 勲さん
山田	鈴木 松恵さん	清水沢	金森 恵子さん
中店2・3	山本 秀子さん	羽生田1・2	服部 六雄さん
中店1・4	川島 一良さん	羽生田3	坪谷 節子さん
湯川	小柳 満輝さん	羽生田4・青海	阿部 常子さん
中店嶋・後藤・曾根	須佐 昭子さん	下吉田1・2	中野 美枝子さん
下横場・上横場	横山 貞男さん	下吉田3・4	佐藤 秀昭さん
川前・保明嶋 下中村・上中村	横山 和司さん	原ケ崎	星野 恵美子さん
		主任児童委員(田上学区)	川口 伊津子さん
四ッ合・千苅・石田	長谷川 善一さん	主任児童委員(羽生田学区)	古川 今日子さん

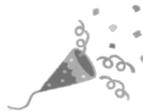
この度の任期満了により、次の方が退任されました。長い間ありがとうございました。

担当地区	氏名	経験年数
川ノ下	高橋 昭子さん	24年
本田上	遠山 馨さん	12年
四ッ合・千苅・石田	松原 百合子さん	12年
川前・保明嶋・下中村・上中村	小澤 克榮さん	6年

問い合わせ：役場保健福祉課 福祉係 ☎57-6112



## 全国大会出場おめでとう



### ◆第74回国民体育大会(茨城)

出場種目:体操競技

けんや  
小堺 健也さん  
(川船河)



### ◆第87回日本高等学校選手権水泳競技大会(熊本)

出場種目:4×100mフリーリレー  
4×200mフリーリレー

ひかる  
土橋 輝さん  
(羽生田)



10/  
29 30  
(火) (水)

## 認知症サポーター 養成講座開催!



にいがた南蒲農協田上支店で認知症サポーター養成講座を開催しました。特別養護老人ホームあじさいの里の職員の方よりご協力をいただき、認知症の方への正しい対応、間違った対応を講義やクイズ、劇などを通じて学びました。

10/25  
(金)

## 善意をありがとう



小柳建設株式会社より、子どもたちの教育に役立ててほしいと図書カード5万円分を寄附いただきました。図書カードは町内幼稚園、幼稚園、小学校(田上・羽生田)、中学校で活用させていただきます。ありがとうございました。

11/3  
(日)

## 田上町産業まつり



田上町民体育館で、町内の農家さんや町内企業が一堂に会し、産業まつりが開催されました。餅つき大会では、杵と臼を使って餅をつく様子子供たちは興味津々で楽しんでいました。

10/30  
(水)

## 令和元年度 田上町戦没者慰霊祭



田上町戦没者慰霊祭が遺族や来賓など約40名が参加し、田上町交流会館で行われました。慰霊祭では戦没者への哀悼の意を表し、黙祷を捧げると共に、恒久平和を願いました。



11/4  
(月・祝)

～母なる川、信濃川をきれいにしよう!!～

## 信濃川クリーン作戦 (ゴミ拾い) を行いました

信濃川右岸約5kmにわたり『信濃川クリーン作戦』を行いました。川前地区から後藤地区の総勢95名の方から河川愛護のため参加していただきました。

信濃川河川区域内、堤防沿いに空き缶・発泡スチロールなどが投棄されており、5地区で可燃ゴミ80kg、不燃ゴミ100kgを回収しました。今後も継続して河川愛護を呼びかけてまいります。参加していただいた皆さま、大変おつかれさまでした。



【上横場地区】



【川前地区】



【下横場地区】



【曽根地区】



【後藤地区】

問い合わせ：役場地域整備課 ☎57-6223

### 年末も事故、犯罪火災に気をつけて!



11/8(金)、山田地区を対象に、交通事故・窃盗・火災などへの注意を促す世帯訪問を、11/20(水)は、青色回転灯防犯パトロールを行いました。年末にかけて増える傾向にある交通事故、窃盗、火災には気をつけましょう。

11/  
9 10  
(土) (日)

### 田上町の特産品を販売! 板橋区農業まつり



第42回板橋農業まつりが東京都板橋区の赤塚小学校などを会場に2日間、開催されました。両日ともに雲一つない快晴の中、田上町の特産品を販売し、田上町をPRしました!



## 11/14 (木) 認知症予防講演会 ～「認知症」と「歯科」のお話～



川名歯科医院の川名先生を講師に、町内外から56名が受講し、「認知症」と「歯科」の関連性について学びました。受講後、口と認知症に関係があるとは驚いた、もっと早く知りたかった、などの声が聞かれました。

## 11/13 (水) 楽しく♪おいしい♪ コーヒーセミナー



アドバンスド・コーヒーマイスター齋藤悦美さんを講師に、20名がセミナーを受講しました。セミナーでは、コーヒーを飲みながらコーヒーの歴史や、効能、おいしいコーヒーの入れ方などを学びました。

## 11/27 (水) 五平餅づくり教室



食生活推進員、町栄養士を講師に迎え、自宅でも簡単につくれる五平餅の作り方を学びました。大小様々な大きさ、形のものがあり、手作り感が溢れる美味しい五平餅が完成しました。

## 11/24 (日) 地震体験装置が やってきた



山田地区の世代交流会の一環で、地震体験装置がコミュニティセンターにやってきました。地震の怖さを体感し、改めて地震への備えについて考える機会となりました。



## 2ヶ月児学級 令和元年7・8月生まれの田上っ子



町では、生後2か月のお子さんを対象に「2か月児学級」を行っております。

この学級では子育ての楽しさや心配事・悩みなどをお母さんたちが共有して、気持ちをリラックスして子育てができるよう応援しています。

右記の写真は、10月に開催された2か月児学級に参加して頂いた赤ちゃんとお母さんです。

日中の過ごし方や関わり方、睡眠時間、予防接種などについて話題があがりました。

- ①長沼 恵里
- ②紗代 (さよ)
- ③人と人、家族をつないでほしいという思いを込めて、糸へんの漢字を選びました。



- ①金子 恵利華
- ②七海 (ななみ)
- ③七つの海のように広い心、そして偉大な人になってほしい。

- ①母の名前
- ②赤ちゃんの名前・読み方
- ③名前の由来など

- ①石口 愛子
- ②夏帆 (かほ)
- ③夏生まれなので、帆をあげて進む船のように人生を進んでいって欲しい。



**第28回ふるさと田上会  
総会新年会参加者募集**

▽日時 1月18日(土)正午開催  
▽会場 ホテルラングウッド  
(JR日暮里駅南口徒歩3分)  
▽会費 8,000円  
▽申込方法  
12月20日(金)までに総務課までお申し込みください。  
※町からは例年、町長、議長、商工会長、JA理事、湯田上温泉関係者ほかが参加しています。  
▼申込・問い合わせ  
役場総務課政策推進室  
☎57-6222

INFORMATION  
**お知らせ**

**田上町役場**  
**☎57-6222**  
(代表電話)

■各課直通電話です。

総務課 ☎57-6222  
地域整備課 ☎57-6223  
産業振興課 ☎57-6225  
農業委員会 ☎57-6226  
町民課 ☎57-6115  
保健福祉課 ☎57-6112  
教育委員会 ☎57-6114  
会計課 ☎57-6116  
議会事務局 ☎57-6300  
田上町交流会館 ☎47-1201

**令和2年  
田上町消防出初式**

▽実施日 1月5日(日)  
●式典  
午前9時～9時30分  
(田上町交流会館)  
●防火パレード  
午前9時30分～10時30分  
(車両部隊が町内全域を回ります)  
●放水訓練  
午前10時35分～11時15分  
(役場職員駐車場)  
※放水訓練ではサイレンを鳴らします。周辺住民の皆さまには、ご迷惑をお掛けしますが、ご理解ご協力をお願いいたします。  
※進行状況によって時間が前後する場合があります。  
▼問い合わせ  
加茂地域消防署田上出張所  
☎57-5300

**令和元年  
11月1日より**

**田上町役場にバス停が設置されました!**

町では、今秋田上町交流会館が開館し、道の駅「たがみ」の開業も予定されていることから、当町の路線バスを運行している新潟交通観光バス(株)の路線を延伸し、田上町役場庁舎への路線バス発着が決まりました。

路線名：新潟交通観光バス(株)「幸町～殻町～湯っ多里館」線  
行先：湯っ多里館行

発着バス停	時刻		
幸町発	8:55	11:50	15:45
役場発	9:10	12:05	16:00

行先：加茂(幸町)行

発着バス停	時刻		
湯っ多里館発	9:30	12:20	16:20
役場発	9:43	12:33	16:33

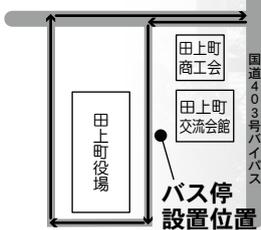
※平日の上記時間便のみ停車致します。

問い合わせ：役場産業振興課 商工観光係 ☎57-6225

**路線図**

- 寿町
- 原ヶ崎
- 田上町役場
- 田上
- 湯田上

**バス停車位置**



**水回り、電気のことなら**

- 一級電気工事施工管理技士事務所
- 一級管工事施工管理技士事務所
- 一級土木施工管理技士事務所

**志田電気(株)**

TEL 57-2068 FAX 57-2328

庭の手入れ・家事の手伝い・その他何でもご相談ください

生活サポートセンター

**けあーず**

あ!こんなとき  
お電話ください

たけのこたすけ

E-mail : care-s@goo.jp

田上町大字川船河1330-5 tel 0256-57-1055 fax 0256-57-1056

ホームヘルパー 生活援助・身体介護等いたします

有料広告

有料広告

**確定申告の準備は  
大丈夫ですか？**

三条税務署では青色申告会と共催で個人事業者向けの決算等説明会を開催します。なお、各説明会では、消費税軽減税率の区分経理についても説明します。

◇会場 燕三条地場産センター  
リサーチコア6階 研修室④

	日にち	時間
①青色申告決算説明会	12月19日 (木)	午前10時～正午 午後1時30分～3時30分
②白色申告決算説明会	12月20日 (金)	午前10時～ 正午
③消費税申告等説明会	12月20日 (金)	午後1時30分 ～3時30分

※参加自由です。当日、会場に直接お越し下さい。

▼問い合わせ  
三条税務署個人課税第1部門  
☎32-6213

**新潟県後期高齢者医療広域連合  
第3次広域計画の見直し(案)  
へのご意見を募集**

▽公表・意見募集期間  
12月27日(金)まで

※郵送の場合、12月27日必着

▽公表方法・応募用紙  
・広域連合ホームページ  
<http://www.nigata-kouiki.jp>  
・田上町役場町民課に備え付け

▽提出方法  
郵送、FAX、メール、広域連合へ持参のいずれか。

※詳細は左記まで。

▼問い合わせ・提出先  
新潟県後期高齢者医療広域連合  
(新潟市中央区新光町4番地1)  
☎025-285-3221  
FAX 025-285-3315

**新潟県Uターン促進  
奨学金返還支援事業**

県内にUターン転職した方の奨学金等の返還支援を行っています。

▽対象者 県内にUターンした30歳未満の方で、大学等卒業後、県外で一定の就業期間があり、かつ、転入後6か月以内に県内で就業した方。

※詳細は県HPまたは左記まで。

▼問い合わせ  
県民生活・環境部  
新潟暮らし推進課  
☎025-280-5635

**選挙管理委員会からのお知らせ**

**第1投票所が変更になりました**

先般、選挙管理委員と関係する区長と協議した結果、従来の第1投票所、田上町公民館の付近に類似の施設がないことから、田上町交流会館を第1投票所にする事に決定しました。



投票所	行政区	変更前	変更後
第1投票所	本田上1、本田上2、 本田上3、本田上4、 川之下、原ヶ崎	田上町公民館	田上町交流会館

問い合わせ：田上町選挙管理委員会（役場総務課内）☎57-6222

有料広告

有料広告

**令和最初の初詣！～越後のパワースポットへ～**  
「弥彦神社初詣」と「四季の宿みのや」の旅  
令和2年1月26日(日)～27日(月)  
旅行代金:お1人様12,000円(4～5名様1室) ※2～3名でのお申込みの方はお問合せ下さい

**冬はやっぱり温泉へ～美肌の湯でほっかほっか～**  
「月岡温泉清風苑」と「越川裕子スペシャルコンサート」  
令和2年2月21日(金)～22日(土) ↑朝日奈ゆう改め、越川裕子  
旅行代金: お1人様16,500円(送迎利用) 3名1室利用:お1人様3,500円増  
飲み放題90分付 お1人様14,500円(マイカー利用) 2名1室利用:お1人様6,500円増

お申込み・お問い合わせは  
**JAIにいがた南蒲旅行センター ☎0256-45-7300**  
新潟県知事登録旅行業 第2-353号 全国旅行業協会会員 JAIにいがた南蒲旅行センター 検索

**電気・水道・ガス工事、リフォーム等  
なんでもお気軽にご相談ください♪**

電気・上下水道給排水・ガス・浄化槽・IT・家電

**(有)滝沢電気商会**  
田上町大字田上丙 1360 (湯田上)  
☎57-2361 FAX57-5071

三条・燕・西蒲・南蒲広域養護  
老人ホーム施設組合（広域養護  
老人ホーム県央寮）職員募集

【正職員】

▽職種・応募資格

（主任生活相談員兼計画作成担当者）  
社会福祉主事任用資格を有し介  
護支援専門員登録をしている人

▽採用日 令和2年4月1日

▽募集人数 1人

▽受付期間 12月25日（水）まで

▽申込み 応募用紙と資格証の  
写しを郵送または持参。応募  
用紙は請求または、ホームペ  
ージからダウンロードしてく  
ださい。

【嘱託員】

▽職種・応募資格

（支援員兼介護職員兼訪問介護員）  
介護職員初任者研修修了また  
は、ホームヘルパー2級以上

▽採用日・雇用期間

令和2年1月1日から1年度  
ごとに更新

▽募集人数 2人

▽業務内容 生活支援、身体介  
護など（夜勤あり）

▽申込み 履歴書、資格証明書  
の写しを郵送または、持参。  
※試験日の詳細は左記まで。

▽問い合わせ

広域養護老人ホーム県央寮採  
用担当 ☎34-1010

## 児童クラブ指導員 募集 (非常勤職員)

- ◇採用予定人数 若干名
- ◇勤務内容 児童の保育、指導、身辺介助及び安全管理
- ◇勤務場所 田上町立小学校内の児童クラブ
- ◇応募資格
  - ・令和2年4月1日時点で65歳未満の方
  - ・心身ともに健康で、明るく意欲的に児童と接することが出来る方
  - ・他の指導員と協調し児童クラブの運営に関わることが出来る方
  - ・地方公務員法第16条の欠格事項に該当しない方
  - ・保育士、社会福祉士、教員免許等を有していれば尚可
- ◇雇用期間 令和2年4月1日～令和3年3月31日の1年間  
※勤務態度によっては更新もあります
- ◇賃金 時給900円

## 学校介助員 募集 (非常勤職員)

- ◇採用予定人数 1名
- ◇勤務内容 田上町立学校特別支援学級在籍児童生徒への学校生活における指導・補助、身辺介助および安全管理等
- ◇勤務場所 田上町立田上中学校
- ◇応募資格
  - ・令和2年4月1日時点で65歳未満の方
  - ・特別支援教育に理解があり、心身ともに健康で意欲的に児童生徒と接することができる方
  - ・地方公務員法第16条の欠格事項に該当しない方
  - ・各種資格等は特に求めません。
- ◇雇用期間 令和2年4月1日～令和3年3月31日の1年間(学校長期休業日を除く)  
※児童生徒の在籍状況、勤務態度によっては更新もあります
- ◇賃金 時給900円

**申込方法**

田上町教育委員会に用意してある申込書または、町ホームページよりダウンロードした申込書に必要事項を記入の上（資格がある方は資格証の写しを添えて）、直接または郵送で田上町教育委員会まで提出下さい。 ※申込書及び写真は返却しません。

**申込締め切り**

令和2年1月7日（火）午後5時必着  
※雇用予定条件や選考方法等の詳細は、下記お問い合わせ先、または町ホームページをご覧ください。

申込・問い合わせ：町教育委員会 学校教育係 ☎57-6114 FAX57-3111

有料広告

- 自転車・オートバイ・除雪機
- 修理・販売・処分、買い取りもご相談下さい
- ※Pay Pay、Origami Pay 使えます！  
キャッシュレス決済利用で5%還元対象店舗です。

**田 卷 輪 店**  
田上町田上丙2524-1(田上駅前)  
TEL:57-2118 FAX:46-0151



有料広告

**KUMON**

まずは基礎力! くもんで確かな学力づくり  
体験学習受付中!

公文式羽生田教室

田上町羽生田乙531 ☎57-2363(高野)

雪害によるLPガス  
事故防止のお願い

①LPガス容器やメーター周辺、屋外設置の給湯器等は、雪に埋もれることがないよう除雪しておきましょう。

②屋根の雪下ろしの際は、周囲のLPガス設備にもご注意ください。

③排気筒や吸気口が雪で塞がれていないか、排気筒に破損はないか点検してください。

※万一、ガス漏れや燃焼器具に異常があった場合、すぐにお取引販売店にご連絡ください。

▼問い合わせ

(一社)新潟県LPガス協会  
☎025-267-3171

建設リサイクル  
く分けよう建設副産物！  
進めようリサイクル！

建設産業では発注者及び受注者が一体となって建設資材のリサイクルに積極的に取り組んでおります。公共工事に限らず一般家屋の解体工事の際、優良業者の選定や、解体業者に適正な分別解体・リサイクルを促すなど、皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

▼問い合わせ

北陸地方建設副産物対策連絡協議会

☎025-280-8880

こんな時は届出が必要

◆建物を取り壊したとき

年内に未登記家屋を取り壊したときは、翌年度からの税額に影響しますので、「家屋滅失届」に所有者の印を押印して12月中に提出してください。※登記している家屋の滅失登記手続きを法務局で行った場合は必要ありません。

◆未登記家屋を名義変更したとき

未登記家屋の所有者が、売買、贈与、相続等により変更になった場合は、「未登記家屋所有者変更届」を提出してください。届出には、新旧所有者の押印が必要です。※登記してある家屋の所有権移転登記手続きを法務局で行った場合は、「未登記家屋所有者変更届」の提出は必要ありません。

届出がなされない場合、次年度も引き続き同じ条件で課税される可能性がありますので、お手数でも12月中に届出をお願いします。

届出のあった建物は、現地調査等により確認のうえ、翌年度からの固定資産税の課税対象から除外します。

◆固定資産税の納税義務者が亡くなったときは・・・

納税義務者が亡くなったときは、その相続人が、納税義務を受け継ぐこととなります。相続人が複数の場合は、相続人全員の共有財産として相続人が連携して納めていただくこととなります。

相続人の代表者が決まった場合は、「相続人代表者指定届」を早急に提出してください。

届出・問い合わせ：役場町民課 税務係 ☎57-6115

事業を行っている方へ 償却資産の申告をお願いします

町内で工場、商店、美容院、飲食店、農業、アパート・駐車場の貸し付けなどを行っている法人・個人の方は、毎年1月1日(賦課期日)現在に所有している償却資産(事業の用に供する構築物・機械及び装置・工具・器具及び備品・車両運搬具・船舶)について申告をしていただく必要があります。

- ・該当資産がない場合、資産の増減がない場合、廃業等された場合でも必ず申告して下さい。
- ・遊休資産(活動を休止しているが、維持補修が行われている資産)又は未稼働資産(すでに完成しているが、まだ稼働していない資産)、償却済資産であっても、賦課期日(1月1日)現在において事業の用に供することができるものは申告してください。

○12月中に「令和2年度償却資産申告書」を送付させていただきます。

○申告期限：令和2年1月17日(金)

(法定申告期限は毎年1月31日となっていますが、事務処理の関係上ご協力をお願いします。)

問い合わせ：役場町民課 税務係 ☎57-6115

放射線測定結果をお知らせします

■測定結果(通常の範囲内でした)

測定日時	測定場所	天候	測定結果(マイクロシーベルト/毎時)		
			今月	先月	
11月18日 11時15分~	田上町役場	晴れ	地上1m	0.070	0.074
			地上50cm	0.076	0.076
			地上10cm	0.078	0.078
			側溝 底面10cm	0.090	0.100

問い合わせ：役場総務課庶務防災係 ☎57-6222

新潟県交通災害共済

見舞金の請求はお済みですか？

見舞金の請求は、交通災害を受けた日から換算して『1年以内』です。ぜひもう一度ご確認を！

問合せ：田上町役場 総務課 庶務防災係 ☎57-6222

有料広告

## 2020年農林業センサスを実施します

農林水産省では「2020年農林業センサス」を令和2年2月1日現在で実施します。

農林業センサスは、農林業・農山村の動向を、地域ごとに明らかにする統計調査で、その結果は農林業施策の企画・立案に活用されます。一定規模以上の農地や山林を所有している方に令和2年1月中旬以降、調査員が伺います。ご協力をお願いします。



↑詳しくはこちらから

問い合わせ：役場総務課 政策推進室 ☎57-6222

## ストーブ火災予防



- ストーブで洗濯物を乾かすのはやめましょう。
- ストーブを家具やカーテンに近づけないようにしましょう。
- 確実に火を消してから給油をしましょう。
- 部屋に誰もいないときは必ず火を消しましょう。
- ストーブのまわりには、スプレー缶等を置かないようにしましょう。

問い合わせ：加茂地域消防署 予防課 ☎52-1770



【冬支度の椿寿荘】

一年間のご愛顧に、  
心より感謝申し上げます。

今年も大変多くの方から入館いただき、  
ご好評をいただくことができました。

これもひとえに、地域の皆様のご支援の  
おかげと感謝申し上げます。

来る年が幸多き年であることを願って  
おります。よいお年をお迎えください。

【年末・年始休館のお知らせ】12月28日(土)～1月5日(日)は休館いたします。



豪農の館 椿寿荘 (ちんじゅそう) 無料駐車場有り 毎週水曜日は休館 (10・11月は無休) [椿寿荘便り](#) [検索](#)  
〒959-1502 南蒲原郡田上町大字田上丁2402-8 tel/0256・57・2040 fax/0256・47・1003

## 12月

12/16(月)・18(水)～20(金)  
「お客様感謝デー」ポイント2倍

12/22(日)・23(月)・29(日)  
「食券デー」食券でアタリが出たら100円引き

12/22(日)  
「柚子風呂」ぬる湯に柚子を投入します

12/26(木)  
「風呂の日」ポイント2倍

12/29(日)  
「ガラポン抽選会」1回100円ハズレ無し!

## 1月 イベント情報

1/1(水)  
「新年朝風呂企画」8:00より営業

1/5(日)  
「食券デー」食券でアタリが出たら100円引き

1/8(水)～10(金)  
「食堂激安サービス」生ビール100円引き

1/9(木)  
「レディースデー」女性のみポイント2倍

※以降の予定は次回掲載いたします。

お知らせ

- ・12/31と1/1は17:00にて閉館となります
- ・12/28～1/5の間、大人平日無料タオルは付きません
- ・12/28～1/5の間、「得々プラン」及び「仮眠室」の利用はできません

ごまどう湯っ多里館 TEL 0256-57-6301 ※休館日は毎月第2火曜日(祝祭日の場合は翌日)

**入館料100円割引券**  
有効期限 令和2年3月31日まで  
※他の割引券との併用は出来ません。  
※イベント期間中の使用は出来ません。  
※お1人様1回1枚のご利用となります。

**入館料100円割引券**  
有効期限 令和2年3月31日まで  
※他の割引券との併用は出来ません。  
※イベント期間中の使用は出来ません。  
※お1人様1回1枚のご利用となります。

**入館料サービス券** (大人のみ有効)  
有効期限 令和2年3月31日まで  
※但し、入湯税は別途いただきます  
※タオルは付きません  
※本券ご利用の方、1枚につき大人1名様のみ有効

## 町長室から

田上町長  
佐野 恒雄

年の瀬が迫る十二月になりました。

十月十二日、日本に上陸した台風十九号は、上陸前から数十年に一度の暴風雨との予報で、テレビでは「命を守る行動をとってください」と連呼し続けていました。

上陸した台風により、宮城や福島を中心に日本中で大きな被害に見舞われました。大量に降った雨は台風が去った後も河川の氾濫を引き起こし、多くの地域で水害が発生しました。台風の爪痕が次々と報道される中、福島県いわき市で、自宅に押し寄せた浸水の中、妻の手を握り「長いこと世話になったな」と言い残して水中に沈んでいったご老人の話には胸がしめつけられました。台風としては初めて特定非常災害に指定されました。

幸い、当町では大きな被害はありませんでしたが、台風が上陸する数時間前に自主避難所を開設し、職員がいつでも出動できるように待機し、担当職員は泊まり込みで情報収集を行いました。町での避難者は15世帯18人で、台風が過ぎ去った午前9時には自主避難所を閉鎖しました。

また、今回の台風の影響により被害を受けた福島県郡山市へ新潟県と県内市町村で相互応援協定を締結している「チームにいがた」の被災地支援で当町職員4名を派遣しました。その業務は、罹災証明を発行するための基礎資料となる住家被害認定調査を行い、主に浸水深の計測を記録するといふものであります。不慣れながらも懸命に業務をこなし、被災地の空気を

を肌で感じ、貴重な体験をすることができたのではないのでしょうか。

天災はいつ起きるかわかりません。町の災害対策の大切さを肝に銘じてまいります。

来年度には新しい「洪水・土砂災害ハザードマップ」が更新されます。そこには浸水想定区域や浸水深がどのくらいなのか、がわかりやすく表示する予定です。「命を守る行動」をとるために活用していただきたいと考えています。

最後に町民の皆さまにお願いです。町が来年度導入する「防災行政無線の戸別受信機」ですが、世帯・事業所に無料貸与します。ご近所の皆さままで声を掛け合って「自分で自分の命を守る」ために、必ず申し込んでください。心からお願ひします。

## 台風19号に伴う福島県郡山市住家被害認定調査

～チームにいがたの一員として派遣報告～

今回の台風19号により被害を受けた福島県郡山市の家屋被害認定調査の支援のため、県内市町村と県が合同で「チームにいがた」として職員派遣を行いました。町ではその第2クール(10/29～11/4)と第3クール(11/4～11/8)にそれぞれ2名の職員を派遣しました。

## ◇業務内容

浸水被害家屋、約15,000棟(派遣時想定)の全棟調査。郡山市、福島県、チームにいがたの職員の3人1組となり、家屋外壁の浸水痕などから浸水深さを計測し、罹災証明発行のためのデータを収集。



## ◇派遣期間を終了して(派遣職員の声)

台風被害が発生して2～3週間程度時間が経過しており、道路の土砂はずでに取り除かれている様子でした。しかし、沿道脇や住宅敷地内では、土砂や浸水した家財などが置いてあったり、多くのボランティアの方が復旧活動を行ってました。

今回の派遣は大変貴重な経験となりました。当町でもいつ何時起こりうるかもしれない災害に対し職員1人1人、町民1人1人が備えていかなくてはならないと感じました。

# 暮らしのカレンダー

12/16～1/15

月	日	曜日	内 容	時 間	場 所	
12月	16	月	心と体の相談会	9:00～11:30	保健福祉センター	
	17	火				
	18	水	育児相談会	9:00～11:00	子育て支援センター	
			機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター	
	19	木	元気はつらつ教室(金曜コース⑤)	13:30～15:30	保健福祉センター	
			補聴器相談(リオネットセンター三条店)	10:00～10:30	役場	
	20	金	乳児健診(令和元年8月生まれ)	受付12:50～13:10	保健福祉センター	
	21	土				
	22	日	【休日診療当番医】ながば耳鼻咽喉科医院(加茂市番田) ☎53-0751 <時間>9:00～17:00			
	23	月	元気はつらつ教室(月曜コース⑤)	13:30～15:30	保健福祉センター	
	24	火				
	25	水				
	26	木	補聴器相談(リオネットセンター三条店)	10:00～10:30	役場	
	27	金				
	28	土				
29	日	【休日診療当番医】堀内医院(加茂市加茂新田) ☎52-0953 <時間>9:00～17:00				
30	月					
31	火	【年末】【休日診療当番医】堀内医院(加茂市加茂新田) ☎52-0953 <時間>9:00～17:00				
1月	1	水	【元日】【休日診療当番医】さくらクリニック(加茂市寿町) ☎52-9511 <時間>9:00～17:00			
	2	木	【年始】【休日診療当番医】遠藤整形外科(加茂市幸町) ☎53-3838 <時間>9:00～17:00			
	3	金	【年始】【休日診療当番医】みながわ整形外科(加茂市番田) ☎53-3877 <時間>9:00～17:00			
	4	土				
	5	日	【休日診療当番医】皆川小児科医院(加茂市神明町) ☎53-3530 <時間>9:00～17:00			
	6	月	心と体の相談会	9:00～11:30	保健福祉センター	
	7	火				
	8	水	機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター	
	9	木	補聴器相談(リオネットセンター三条店)	10:00～10:30	役場	
	10	金	3歳児健診(平成28年11～12月生まれ)	受付12:45～13:00	保健福祉センター	
			2歳児半歯科健診(平成29年5～6月生まれ)	受付13:00～13:15	保健福祉センター	
	11	土				
	12	日	【休日診療当番医】遠藤整形外科(加茂市幸町) ☎53-3838 <時間>9:00～17:00			
	13	月	【成人の日】【休日診療当番医】みながわ整形外科(加茂市番田) ☎53-3877 <時間>9:00～17:00			
	14	火	湯っ多里館休館日			
15	水	育児相談会	9:00～11:00	子育て支援センター		



※【夜間・休日急患診療】県央医師会応急診療所(三条市興野) ☎32-0909  
 ※「心と体の相談会」は3日前までにご連絡ください。(役場保健福祉課 ☎57-6112)  
 ※役場は12月28日～1月5日まで閉庁します。



## おもちゃ病院

壊れて動かなくなったおもちゃを修理します。技術料は無料ですが、修理の際、部品代が発生する場合があります。

◇日時 12月22日(日) 午後1時～3時

◇会場 コミュニティセンター

◆問い合わせ：おもちゃ病院にいがた

川口弘昭 ☎57-3389

## 第278回 16ミリ映写会

◇日時 1月18日(土) 午後2時～4時

◇会場 田上町交流会館1階 第1研修室 ※入場無料

◇内容 ①映画 忍たま乱太郎

②ちびでか物語

☆16ミリ映写をご希望される方がいらっしゃいましたら、ぜひお問い合わせください!

◆問い合わせ：相田良夫 ☎57-5086

## 「行政へ要望」と「暮らし」の電話相談

行政機関への手続き、サービスについての要望はもちろん、相続などのくらしの困りごとについてもお気軽に相談ください。

◇日時 平日(月～金曜日) 午前9時～午後5時

◆相談・問い合わせ：

総務省行政相談委員 善養寺貴洋

☎57-3988

## 交流会館オープン記念! 新潟経営大学公開講座のご案内

一般の方々を対象に、無料の公開講座を実施します。

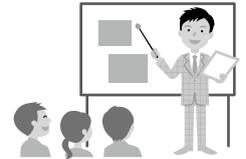
◇時間 午後7時～8時30分

◇会場 田上町交流会館

◇定員 各回30人

開催日	タイトル	講師	内容
1月10日(金)	まち歩き・街道歩きでヘルスツーリズム	近藤政幸 教授	地域を"歩く"、"知る"、"浸る"ことは、生活習慣病の改善と町を元気にすることに繋がります。
1月17日(金)	地域をブランド化するために観光ナビの必要性と効果	片上 洋 教授	加茂や田上はブランド化する必要があります。そのために観光ナビについて考えます。
1月24日(金)	金融リテラシー調査 2019 から見る金融リテラシーの重要性	塚辺博崇 講師	なかなか学ぶ機会がない金融リテラシーについて、データを活用しながら学びます。
1月30日(木)	シネマ・イングリッシュ	サウスウィック・ブライアン 准教授	名作「日の名残り」を鑑賞し、聞き取り練習、脚本についてのQ&Aを行います。

◆申込先：田上町教育委員会  
生涯学習係  
☎47-1201



## 俳句

(敬称略、順不同)

秋の暮我れの焦りに心鎮める

野辺からの日ごと色づく護摩堂山が

神迎え鎮守社に灯の点る

被災地へ思いを馳せる年の暮

草紅葉ひとり吹かるるえのこ草

本田上 小柳 恒子

湯川 阿部 聆子

湯川 阿部 聆子

上野 山口 勘生

上野 吉田 賢三

## 短歌

(敬称略、順不同)

連休に里帰り孫元気なり世に負けるなよ帰る姿に

いくつもの水路作りヨシのもと流れかろやか時には嵩増して

本田上 小柳 恒子

湯川 阿部 聆子

## 川柳

(敬称略、順不同)

今回はにわかラグビーファンなりて

大相撲俺の予想が又外れ

湯川 阿部 聆子

山田 加藤 山里

# 戸籍の窓

10/26～11/25届出分、敬称略

こせきのまど



## ご結婚おめでとう

保明嶋 志田 治樹・早紀 (太田)  
 本田上 長谷川 洸之・葵衣 (竹之内)



## 赤ちゃん誕生

四ツ合 藤田 彩花 (俊・亜由美)



## おくやみ

坂田 大橋 ミヨ (91)  
 上吉田 星野 清志 (79)  
 坂田 笹川 俊一郎 (85)  
 清水沢 高取 ミイ (87)  
 山田 諸橋 和子 (72)  
 本田上 轡田 忠生 (80)  
 坂田 藤田 健助 (63)  
 原ヶ崎 渡邊 キヨ (91)

## 新潟県立歴史博物館冬季企画展「越後・佐渡の温泉文化」のご案内

新潟県の温泉にかかわる歴史や、文化を概観し、現在につながる温泉大県「新潟県」を再認識してみたいと考えます。

◇会期 令和2年1月18日(土)～3月8日(日)  
 ※休館日：月曜日(祝日の場合は翌日)

◇時間 午前9時30分～午後5時

※観覧券販売は午後4時30分まで

◇会場 県立歴史博物館企画展示室

◇観覧料 一般520円、高・大学生200円、中学生以下無料

◆問い合わせ：県立歴史博物館経営企画課 本多

☎0258-47-6130

## 第47回田上町スキー教室参加者募集!

子どもから大人まで参加できるスキー教室です。スキー技術の習得・向上、スキーの楽しさを学びます。

◇日程 令和2年2月15日(土)～16日(日)

◇会場 池の平温泉スキー場

◇参加費 小学生(4年生以上) 15,500円  
 中学生 18,500円  
 一般 21,000円

※宿泊費、リフト代、交通費、昼食代(2日分)、保険料含む。スキー用品レンタル代は別

◇締切 令和2年1月9日(木)

※ほか詳しい内容は生涯学習情報1月号をご覧ください。

◆問い合わせ：田上町教育委員会生涯学習係

☎47-1201

## 第45回田上団九郎夏まつり収支決算のご報告について

第45回田上団九郎夏まつり及び前夜祭は町民の皆様、町内事業所、町役場、他関係機関から多大なるご理解とご協力を賜り、去る7月27日(土)、28日(日)にそれぞれ無事開催できましたことを厚く御礼申し上げます。

11月21日(木)に開催された田上夏まつり振興協議会において収支決算が下記の通り承認されましたことをご報告申し上げます。なお、次回第46回田上団九郎夏まつりは、令和2年7月18日(土)、19日(日)に、今回と同様、前夜祭と共に開催を予定しております。次回も町民の皆様がより一層楽しめるような企画を実施いたしますので、今後とも多数のご参加とご協力をお願い申し上げます。

■開催 日前夜祭：令和元年7月27日(土)17時30分～21時00分  
 夏まつり：令和元年7月28日(日)13時00分～21時00分

■開催会場：田上町役場駐車場内特設会場

■実施イベント：

ビアガーデン、子供みこし、絵画コンテスト、ちびっこお楽しみ広場、僕らのウォーターガンバトル、クラフト教室、団九郎伝説綱引き大会、上棟式・餅撒き、フラダンス、ストリートダンス・ヒップホップダンス、消防団ポンプ操法披露、車輛展示、動いて考えて答えて！みんなで知ろう！田上と税金のこと!!、田上レンジャー・J Aなんかん育ちと踊ろう!、健康によい食べ物クイズ、竹灯籠ライトアップ、護摩堂太鼓、盆踊り大会、真季ミニライブ、大抽選会

### ■第45回収支決算額

#### 収入の部

- 町民寄付金(町民の皆様からの寄付金) 1,361,946円
- 事業所寄付金(企業・団体の皆様からの寄付金) 1,251,000円
- 雑収入(実行委員会模擬店売上、出店料等) 1,036,946円
- 繰越金(前年度繰越金) 470,116円

収入合計

4,120,008円

#### 支出の部

- イベント費(模擬店、各イベント関連経費) 1,888,079円
- 会場設営費(備品レンタル、電気工事費用等) 1,162,664円
- まつり運営費(参加者等傷害保険料、会議費等) 212,769円
- 広告宣伝費(チラシ、広告掲載費用等) 138,791円
- 消耗品・雑費他(駐車場警備代、通信費、印刷費等) 506,282円

支出合計

3,908,585円

次期繰越金

211,423円

問い合わせ：田上夏まつり振興協議会  
 (事務局/田上町商工会内) ☎57-2291

# 年末年始 お休みします

## 年末年始のゴミ収集

年末年始は以下の期間ゴミの収集はお休みとなります。  
ご協力をお願いします。

**令和元年12月31日(火)～  
令和2年1月3日(金)**

※田上地区は12月28日(土)、羽生田地区は12月30日(月)が  
今年最後の収集日となります。

施設名	お休み期間
田上町役場	12月29日(日)～1月5日(日) 【婚姻届、死亡届などは休日夜間窓口にて休まず受け付けます】
町交流会館 町民体育館 コミュニティセンター 老人福祉センター 心起園	12月29日(日)～1月3日(金)
くつろぎの家 ふれあいの家	12月28日(土)～1月5日(日)
竹の友幼児園	12月29日(日)～1月3日(金) 【1月4日(土)は希望保育】
子育て支援センター	12月28日(土)～1月5日(日)

## 田上の旬でおいしいレシピ

田上を  
食べよう!



12月はクリスマスやお正月などイベントが盛りだくさんで、親せきやお友だちが遊びにくる機会も多いのではないのでしょうか。今月はそんなイベント時に作ってほしい、旬の白菜を使ったお手軽おもてなしレシピを紹介しします。火を使わないのでもう一品欲しい時にさっと作れます。

ウインナーやツナ缶、ミニトマトを巻いてもおいしいですよ。ぜひ作ってみてください!

### 今月の食材 白菜

## 田上産白菜の煮込み風チーズロール

#### ◆材料(4個分)

白菜…4枚、ベーコン…4枚、スライスチーズ…4枚  
マヨネーズ…適量、パセリ(あれば)…適量



#### ◆作り方

- ① 白菜をラップで包み、芯がしんなりするまでレンジで2～3分加熱する。
- ② 1枚ずつ広げ、ベーコン、半分に切ったチーズを重ねる。
- ③ 芯の方からくるくる巻いていき、巻き終わりを下にして耐熱皿に並べる。
- ④ マヨネーズをかけ、焦げ目がつくまでトースターで5～6分焼く。

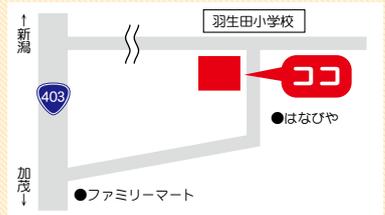
### 今月の食材 ここで買えます

#### 【坂上さん家の直売所】

住所：田上町大字羽生田乙638-11  
営業期間：通年(9時30分頃～17時00分頃)  
コメント：完全無農薬！EM肥料で育てた安心・安全が自慢の野菜です♪  
無人販売ではないので購入の際はお声がけください。



※掲載希望の方は右記までお声がけください。



みんなで取り組もう! 田上の食育  
役場保健福祉課 ☎57-6112

### 町の人口(11月30日現在)

↑ 世帯数	4,198 世帯
(前月比)	+1
● 人口	11,576 人
(前月比)	-12



町の木  
サクラ



町の花  
アジサイ

### 今月の納税

- ◆固定資産税 3期
- ◆国民健康保険税 6期

※納税は便利な口座振替がおすすめです!

スマホから広報誌を  
ご覧いただけます!



#### 【編集後記】

今年も残すところわずかとなり、本号で今年最後のきずな発行です。今年もきずなをお読みいただき、ありがとうございました。また、取材の際には最高の笑顔カメラに向けていただき、お話をさせていただき、大変ありがとうございました。

来年も“きずな”をより読みやすく、より町の情報が皆さんに伝わるよう、毎月精進していく所存です。来年もよろしくお願いたします!それでは、皆さん良いお年をお迎えください。

(有)